



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

Конференция Сторон Рамочной Конвенции ВОЗ по борьбе против табака
Возобновленная десятая сессия, Панама-Сити, Панама, 5–10 февраля 2024 г.

ДНЕВНИК

Выпуск №2 – Вторник, 6 февраля 2024 г.

Дневник не представляет собой официальный протокол заседаний Конференции Сторон

Время	Мероприятие	Помещение
10:00–13:00	Третье пленарное заседание	Зал America Hall 1/2, первый этаж
Сразу после завершения обсуждения пункта 5 на пленарном заседании	Первое и второе заседания Комитета А	Зал America Hall 1/2, первый этаж
Сразу после завершения обсуждения пункта 1.1 на пленарном заседании и в 15:00	Первое и второе заседания Комитета В	Зал Canal Hall 1, нулевой этаж

Неофициальные региональные совещания и координационные совещания ЕС

08:00–09:00	Координационное совещание стран Европейского союза (<i>закрытое</i>)	Зал Canal Hall 1, нулевой этаж
08:30–09:30	Региональная группа стран Африки	Зал Caribe 6, нулевой этаж
08:30–09:30	Региональная группа стран Америки	Зал Caribe 5, нулевой этаж
08:30–09:30	Региональная группа стран Восточного Средиземноморья	Зал Pacifico 3, нулевой этаж
08:30–09:30	Региональная группа стран Юго-Восточной Азии	Зал Caribe 2, нулевой этаж
08:30–09:30	Региональная группа стран Западной части Тихого океана	Зал Caribe 3, нулевой этаж
09:00–09:45	Региональная группа Европейских стран	Зал ISTMO 1, первый этаж

13:00–14:00	Координационное совещание стран Европейского союза (<i>закрытое</i>)	Зал Canal Hall 1, нулевой этаж
18:00–19:00	Координационное совещание стран Европейского союза (<i>закрытое</i>)	Зал Canal Hall 1, нулевой этаж

Другие заседания

08:30–08:50 и 18:00–18:20	Ежедневные пресс-брифинги	Зал Pacifico 5, нулевой этаж
---------------------------------	---------------------------	------------------------------

	Параллельные мероприятия	
08:30–08:50 и 18:00–18:20	Ежедневные пресс-брифинги	Зал Pacifico 5, нулевой этаж
13:30–14:45	Проблема трансграничной деятельности по рекламе, стимулированию продаж и спонсорству табачной продукции	Зал Caribe 2, нулевой этаж
13:30–14:45	Глобальный дефицит финансирования и обоснование целесообразности вложения средств в осуществление РКБТ ВОЗ	Зал Caribe 3, нулевой этаж
13:30–14:45	Заставим табачную промышленность платить (вопрос ответственности табачной промышленности): расширение возможностей Сторон по реализации статьи 19 РКБТ ВОЗ	Зал Caribe 5, нулевой этаж
18:30–19:45	РКБТ как инструмент продвижения прав человека; организатор: «Действия по проблемам курения и здоровья» (Action on Smoking and Health (ASH));	Зал Caribe 3, нулевой этаж
18:30–19:45	Секреты социальных сетей: борьба с маркетинговой деятельностью крупных табачных компаний в цифровую эру	Зал Caribe 5, нулевой этаж
18:30–19:45	Положение дел в области налогов на табачные изделия: последние события и мировые перспективы	Зал Caribe 6, нулевой этаж

Совещание Президиума

18:15–18:45	Совещание Президиума Конференции Сторон (<i>закрытое</i>)	Зал ISTMO 4, первый этаж
-------------	---	--------------------------

Программа работы

Третье пленарное заседание 10:00 – зал пленарных заседаний, зал America Hall 1/2, первый этаж

Пункт 1 Открытие сессии
(продолжение)

Пункт 1.1 Утверждение повестки дня и порядок работы
(продолжение)

Выборы должностных лиц Комитетов А и В

Пункт 5 Глобальный прогресс в осуществлении РКБТ ВОЗ с последующим общим
(продолжение) обсуждением

Документ FCTC/COP/10/4

Первое и второе заседания Комитета В Сразу после завершения обсуждения пункта 1.1 на пленарном
заседании и в 15:00 – зал Canal Hall 1, нулевой этаж

Пункт 8 Бюджетные и институциональные вопросы

Пункт 8.1 Доклады об исполнении плана работы и результатах деятельности
Документ FCTC/COP/10/16

- (a) Доклад об исполнении плана работы и бюджета на 2020–2021 гг.
- (b) Промежуточный доклад об исполнении плана работы и бюджета на 2022–2023 гг.
- (c) Глобальная стратегия по ускорению борьбы против табака: содействие устойчивому развитию путем осуществления РКБТ ВОЗ, 2019–2025 гг.

Пункт 8.2 Предлагаемые план работы и бюджет на финансовый период 2024–2025 гг.
Документы FCTC/COP/10/17 и FCTC/COP/10/INF.DOC./I

Пункт 8.3 Инвестиционный фонд РКБТ ВОЗ
Документ FCTC/COP/10/18

Первое и второе заседания Комитета А Сразу после завершения обсуждения пункта 5 на
пленарном заседании – зал для пленарных заседаний,
зал America 1/2, первый этаж

Пункт 6 Договорные инструменты и технические вопросы

Пункт 6.1 Осуществление статей 9 и 10 РКБТ ВОЗ («Регулирование состава табачных
изделий» и «Регулирование раскрытия состава табачных изделий»): доклады
Президиума, групп экспертов и ВОЗ
Документы FCTC/COP/10/6, FCTC/COP/10/5 и FCTC/COP/10/7

Пункт 6.3 Новые и появляющиеся табачные и изделия: доклады Секретариата Конвенции и
ВОЗ
Документы FCTC/COP/10/9 и FCTC/COP/10/10

Пункт 6.2 Реклама, стимулирование продажи и спонсорство табачных изделий: изображение
табака в развлекательной медиапродукции: доклад рабочей группы
Документ FCTC/COP/10/8

Доклад о заседаниях, проходивших в понедельник, 5 февраля 2024 г.

Первое пленарное заседание

В кресле председателя: г-жа Зандиле Дламини (Эсватини)
Председатель Конференции Сторон

Пункт 1 Открытие сессии

Председатель открыла Конференцию и предложила руководителю Секретариата Конвенции д-ру Адриане Бланко Маркисо выступить перед делегатами возобновленной десятой сессии Конференции Сторон.

Пункт 1.1 Утверждение повестки дня и порядок работы

Председатель открыла пункт повестки дня и сообщила участникам, что предварительная повестка дня, представленная в документах FCTC/COP/10/1 и FCTC/COP/10/1(annotated), и предложение о включении в повестку дня дополнительного пункта, представленное в документе FCTC/COP/10/1 Add.1, будут рассматриваться вместе. Желающим было предложено взять слово.

Отвечая на замечание по порядку ведения заседания, Секретариат Конвенции дал пояснения, касающиеся включения в повестку дня дополнительного пункта. С учетом статей 9 и 10 Правил процедуры Конференции Сторон, предлагаемый пункт повестки дня был признан отвечающим критериям для включения в повестку дня. Секретариат Конвенции предоставил слово юрисконсульту для разъяснения вопросов процедуры. В свете отсутствия возражений в отношении данного предложения был достигнут консенсус.

В отсутствие возражений было принято решение о последовательном обсуждении пунктов 6.1 и 6.3 и о включении в повестку дня предложенного дополнительного пункта «Экологические проблемы, связанные с табаком, в соответствии со статьей 18 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака». Таким образом, представленный проект решения по данному вопросу был принят.

Было решено, что, следуя сложившейся практике, Комитету А будет поручена работа по пунктам 6 и 7 повестки дня, а Комитет В сосредоточится на вопросах в рамках пункта 8 повестки дня. Остальные пункты повестки дня будут рассматриваться на пленарном заседании следующим образом:

Пункт 1.2 Полномочия участников

Пункт 2 Заявки на получение статуса наблюдателя на Конференции Сторон

Пункт 3 Сегмент высокого уровня

Пункт 4 Выступление приглашенных докладчиков (при наличии)

Пункт 5 Доклад о глобальном прогрессе в осуществлении РКБТ ВОЗ с последующим общим обсуждением

Пункт 9 Дата и место проведения одиннадцатой сессии Конференции Сторон

Пункт 10 Выборы Председателя и заместителей Председателя Конференции Сторон

Пункт 11 Утверждение предварительного доклада десятой сессии Конференции Сторон

Пункт 12 Закрытие сессии

Председатель предложила рассматривать пункты 3 и 4 вместе. Конференция согласилась с данным предложением.

Было объявлено, что Конференция Сторон приняла решение о веб-трансляции отдельных открытых сегментов сессии, отмеченных звездочкой в документах FCTC/COP/10/1 и FCTC/COP/10/1(annotated), включая церемонии открытия и закрытия KC10.

В соответствии с решением FCTC/COP8(12) аккредитованным СМИ будет разрешено присутствовать на открытых заседаниях KC10.

Ввиду того, что не все регионы ВОЗ выдвинули кандидатов, было объявлено, что рассмотрение вопроса об избрании председателей и заместителей председателя комитетов А и В будет отложено до получения итогов консультаций региональных групп.

Пункт 1.2 Полномочия участников

В соответствии со статьей 19 Правил процедуры Президиум рассмотрит документы о полномочиях представителей Сторон, принимающих участие в настоящей сессии. Как было указано в решении FCTC/COP10(1), документы о полномочиях, представленные делегатами для участия в сокращенной сессии KC10, остаются действительными для участия в возобновленной сессии KC10. Сторонам, не фигурирующим в списке, представленном в решении FCTC/COP10(2), было предложено представить документы о полномочиях в соответствии со статьей 18 Правил процедуры Конференции Сторон. Было решено, что Секретариат Конвенции представит соответствующий доклад на одном из последующих пленарных заседаний, ориентировочно в среду утром.

Пункт 2 Заявки на получение статуса наблюдателя на Конференции Сторон

Председатель проинформировала Конференцию о поступивших в Секретариат заявках на получение статуса наблюдателя, как изложено в документе FCTC/COP/10/3. Было принято решение:

- предоставить статус наблюдателя Коалиции «Здоровая Америка» (CLAS), Международной федерации ассоциаций студентов-медиков (IFMSA) и организации «Альянс по НИЗ» (NCDA).

- отклонить заявки на получение статуса наблюдателя, полученные от следующих организаций: организация «Поколение некурящих», Общий рынок Восточной и Южной Африки (КОМЕСА), Фонд помощи «Элизка», организация «Партнеры по энергетическим действиям», Международная сеть организаций потребителей никотина (INNCO), Международная ассоциация производителей табака (ITGA), Совместный план действий по борьбе против табака-2 (JATC2), организация «Больше никаких окурков», Сомалийский фонд развития молодежи (SYDF), Волонтерская группа Фонда гуманитарной деятельности, Турецкое общество Зеленого Полумесяца, Целевой фонд «Работа во имя лучшей жизни в Бангладеш» (WBB) и Молодежный фонд Бангладеш (YFB).

Рассмотрение данного пункта повестки дня было закрыто, и в работе заседания был объявлен перерыв.

Второе пленарное заседание

В кресле председателя: г-жа Зандиле Дламини (Эсватини)
Председатель Конференции Сторон

Пункты 1 (продолжение), 3 и 4 повестки дня **Церемония открытия, сегмент высокого уровня и приглашенные докладчики**

Председатель открыла заседание и обратилась к участникам Конференции. По приглашению ведущего директор Департамента ВОЗ по вопросам укрепления здоровья д-р Рюдигер Креч представил Генерального директора ВОЗ д-ра Тедроса Адханоме Гебрейесуса, который обратился к участникам Конференции.

Ведущий предложил участникам заслушать видеообращения директора Регионального бюро ВОЗ для стран Америки д-ра Джарбаша Барбосы и Исполнительного директора Программы ООН по окружающей среде г-жи Ингер Андерсен и предложил заместителю министра здравоохранения, благополучия и спорта Нидерландов г-же Марьолин Соннема выступить с основным докладом.

Руководитель Секретариата РКБТ ВОЗ д-р Адриана Бланко Маркисо также выступила перед участниками Конференции. Министр здравоохранения Панама г-н Луис Франсиско Сукре выступил с инаугурационной речью от имени Президента Панама Е.П. Лаурентино Кортисо.

Пункт 5 (продолжение) **Глобальный прогресс в осуществлении РКБТ ВОЗ с последующим общим обсуждением**

Председатель открыла рассмотрение данного пункта повестки дня и предложила руководителю Секретариата Конвенции д-ру Адриане Бланко Маркисо выступить с устным докладом о глобальном прогрессе в осуществлении РКБТ ВОЗ. Председатель открыла общие прения. Два делегата воспользовались правом на ответ в соответствии с правилом 37 Правил процедуры. Принимая во внимание большое число делегаций, желающих выступить по данному пункту повестки дня, было решено приостановить его обсуждение до следующего пленарного заседания.

В работе заседания был объявлен перерыв.

Мобильное приложение KC10 РКБТ ВОЗ

Приложение WHO Events App с информацией о KC10 РКБТ ВОЗ доступно для скачивания в двух версиях: для смартфонов и для персональных компьютеров. С его помощью можно получить быстрый доступ к официальным документам, основополагающим документам и всей практической информации, необходимой участникам для работы на KC10. Для получения дополнительной информации можно ознакомиться с памяткой [App Quick Start Guide](#); для помощи в использовании приложения можно обратиться в службу поддержки по эл. почте ftcappsupport@who.int или лично к персоналу стенда мобильного приложения в месте проведения сессии.

Публикации в социальных сетях

Призываем делегатов информировать общественность о KC10, РКБТ ВОЗ и важности ее осуществления путем размещения публикаций в социальных сетях. Официальные хэштеги: рекомендуем использовать в публикациях на страницах X (ранее – Twitter), Facebook или других сервисов хэштег #COP10FCTC.

Вопросы процедуры

Чтобы поднять вопрос по порядку ведения заседания, запросить право на ответ или выступить с предложением процедурного характера в соответствии с Правилами процедуры Конференции Сторон, члены делегаций должны отправить соответствующее сообщение на номер +41 79 595 9743 по SMS или через приложение WhatsApp. Этот номер обслуживается операторами только в рабочие часы сессии и может использоваться только для отправки вопросов по порядку ведения заседания, запросов на получение права на ответ или предложений процедурного характера; обращения по любым другим вопросам рассматриваться не будут. Поступающие сообщения будут оперативно перенаправляться должностному лицу, председательствующему на заседании.

Контактная информация

Пленарное заседание: cop10-mop3@who.int

Комитет А: ftcComA@who.int

Комитет В: ftcComB@who.int

Выдача пропусков делегатам

Участники смогут получить свои именные пропуска до открытия сессии на стойке регистрации, расположенной на первом этаже Панамского конгресс-центра. Часы работы стойки регистрации:

- С понедельника, 5 февраля, по пятницу, 9 февраля, с 08:00 до 18:00
- Суббота, 10 февраля, с 08:00 до закрытия сессии.

Между официальными гостиницами и Панамским конгресс-центром будет курсировать бесплатный маршрутный автобус.

Объявления

Порядок ведения прений на пленарных заседаниях, а также на заседаниях Комитета А и В

На пленарных заседаниях выступления делегатов будут регламентироваться с помощью «светофора». Продолжительность индивидуальных выступлений ограничена тремя минутами (330 слов), а выступлений от имени какого-либо региона ВОЗ – четырьмя минутами (440 слов).

Выступления делегатов

Просьба предоставить тексты ваших выступлений сотрудникам конференц-службы, которые подойдут к вам после выступления, или, если возможно, отправить их по электронной почте по адресу fctrecords@who.int.

Синхронный перевод и тексты заявлений

Будет обеспечиваться синхронный перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций (английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский). Делегатам предлагается направлять тексты своих заявлений по адресу interpret@who.int не позднее чем за 30 минут до выступления. Это не мешает делегатам вносить некоторые изменения в заявление в момент выступления, но способствует более ясной и точной передаче информации при синхронном переводе. При представлении текста заявлений по электронной почте просьба указывать как в строке темы электронного сообщения, так и в верхней части прилагаемого заявления название страны/группы, название заседания (например, пленарное заседание, заседание Комитета А или Комитета В) и номер соответствующего пункта повестки дня. В процессе выступления делегатам предлагается придерживаться нормального темпа речи. Слишком быстрый темп речи затрудняет ясную и точную передачу информации в процессе синхронного перевода. Заранее предоставленные тексты заявлений рассматриваются как конфиденциальные; в протокол заседания вносится текст, прозвучавший во время выступления.

Распространение документов

Сессионную документацию можно скачать [по этой ссылке](#). При необходимости делегаты должны обеспечить наличие интересующей их документации на бумажном носителе самостоятельно.

На вебстранице KC10 имеется защищенный паролем онлайн-портал для делегатов, на котором они могут получить доступ к сессионной документации с использованием имени пользователя и пароля, сообщенных Сторонам Секретариатом Конвенции.

Заказ помещений

Количество помещений для проведения двусторонних или закрытых встреч ограничено; тем не менее, при необходимости Секретариат Конвенции по запросу может выделять делегациям помещения для проведения совещаний. К сожалению, для таких совещаний услуги синхронного перевода не предоставляются. Заявки на помещения для совещаний будут рассматриваться в порядке их поступления.

Их следует направлять в Секретариат Конвенции как можно раньше и не позднее чем за 24 часа до совещания по адресу cmpmail@who.int с указанием даты и времени проведения совещания, его продолжительности, числа участников и организатора (Стороны или наблюдателя).

Список участников

Предварительный список участников размещен на веб-сайте РКБТ ВОЗ с момента открытия сессии. Этот список был составлен на основе действительных документов о полномочиях делегаций, полученных Секретариатом Конвенции до 12:00 (полудня) воскресенья, 4 февраля. В случае каких-либо официальных изменений в данные делегатов или состав делегаций Секретариат Конвенции просит вносить соответствующие изменения непосредственно в системе онлайн-регистрации.

Услуги на месте

Справочное бюро: справочное бюро будет располагаться на нижнем этаже Панамского конгресс-центра и предоставлять участникам информацию по широкому кругу вопросов. Персонал справочного бюро также может направить участников в другие службы, включая туристические, почтовые, медицинские службы и службы связи. Кроме того, Справочное бюро обеспечивает прием на хранение и выдачу владельцам утерянных личных вещей делегатов.

Беспроводной интернет: в Панамском конгресс-центре обеспечен бесплатный беспроводной доступ в Интернет (Wi-Fi).

Питьевая вода: во всех помещениях Панамского конференц-центра установлены фонтаны с водой. Для обеспечения водой всех участников в различных помещениях будут установлены автоматы с водой. В комплекте материалов, который будет выдаваться участникам при регистрации, предусмотрена индивидуальная бутылка для воды. Для сведения делегатов: водопроводная вода во всех крупных городах страны также безопасна и пригодна для употребления.

Комната тишины: в Панамском конгресс-центре для делегатов оборудована специальная комната тишины для медитации, молитвы или отдыха.

Пункты общественного питания: принимающая сторона будет обеспечивать обеды для делегатов с понедельника, 5 февраля, по субботу, 10 февраля. В Панамском конгресс-центре также будет работать кафетерий.

Номера телефонов экстренных служб и других полезных учреждений в Панаме

- Панамский конгресс-центр: тел.: (+507) 215-9446
- Полиция: 104
- Скорая медицинская помощь: 103
- Пожарная охрана: 103
- Медицинская помощь: во время конференции в Панамском конгресс-центре будет работать служба экстренной медицинской помощи; часы работы: с 7:00 до 18:00 в дни, когда не проводятся вечерние заседания, и до 23:00 в случае проведения вечерних заседаний. Для получения неотложной медицинской помощи вне помещений Панамского конгресс-центра делегатам следует звонить на номер 911 или обращаться в CRUEM (центральную диспетчерскую скорой медицинской помощи) по телефонам +507 512 9219 или +507 6330 5577.

== =